



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE
BEGROTING

mardi

21-02-2006

Après-midi

dinsdag

21-02-2006

Namiddag

SOMMAIRE

Question de M. Hendrik Bogaert à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "le versement de dotations aux Régions et aux Communautés" (n° 10363)

Orateurs: **Hendrik Bogaert, Freya Van den Bossche**, vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation

Question de M. Hendrik Bogaert à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "la croissance de la dette publique" (n° 10482)

Orateurs: **Hendrik Bogaert, Freya Van den Bossche**, vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation

Question de M. Hendrik Bogaert à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "la titrisation de l'arriéré fiscal" (n° 10483)

Orateurs: **Hendrik Bogaert, Freya Van den Bossche**, vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation

INHOUD

Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de doorstorting van dotaties aan Gewesten en Gemeenschappen" (nr. 10363)

Sprekers: **Hendrik Bogaert, Freya Van den Bossche**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken

Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de stijging van de overheidsschuld" (nr. 10482)

Sprekers: **Hendrik Bogaert, Freya Van den Bossche**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken

Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de effectivering van de achterstallige belastingen" (nr. 10483)

Sprekers: **Hendrik Bogaert, Freya Van den Bossche**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

du

MARDI 21 FÉVRIER 2006

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING

van

DINSDAG 21 FEBRUARI 2006

Namiddag

La réunion publique est ouverte à 16 h 37 par M. François-Xavier de Donnea, président.

01 Question de M. Hendrik Bogaert à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "le versement de dotations aux Régions et aux Communautés" (n° 10363)

01.01 Hendrik Bogaert (CD&V) : Il semblerait qu'il n'ait pas été procédé, en décembre 2005, à la liquidation de la dernière tranche de la dotation à la Communauté flamande pour le financement des étudiants universitaires étrangers ni à celle de la dotation à la Région flamande relative au quatrième trimestre pour les droits de tirage sur les programmes d'emploi.

Est-ce exact ? En va-t-il de même des dotations aux autres communautés et régions ? Quelle est la cause de ce retard ? De quel montant total chacune des régions et des communautés concernées a-t-elle été privée ? Quand les paiements ont-ils enfin été effectués ? Quelle est l'incidence de ce retard sur le solde de financement de l'entité ?

01.02 Freya Van den Bossche, ministre (*en néerlandais*) : La dotation pour les droits de tirage a été ordonnancée le 7 décembre 2005 et payée le 5 janvier 2006. Il s'agit de plus de 45,5 millions d'euros pour la Région wallonne, de plus de 65 millions d'euros pour la Région flamande, de plus de 9,7 millions d'euros pour la Région de Bruxelles-Capitale et de près de 760 000 euros pour la Communauté germanophone. Cela fait un total de plus de 121 millions d'euros.

De vergadering wordt geopend om 16.37 uur door de heer François-Xavier de Donnea, voorzitter.

01 Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de doorstorting van dotaties aan Gewesten en Gemeenschappen" (nr. 10363)

01.01 Hendrik Bogaert (CD&V): Naar verluidt zou in december 2005 de laatste schijf van de dotatie aan de Vlaamse Gemeenschap voor de financiering van buitenlandse universiteitsstudenten, alsook de dotatie aan het Vlaams Gewest met betrekking tot het vierde kwartaal voor de trekkingsrechten op tewerkstellingsprogramma's, niet zijn doorgestort.

Klopt dit? Geldt hetzelfde voor de dotaties van de andere Gemeenschappen en Gewesten? Wat is hiervan de oorzaak? Wat is het totaal bedrag per Gewest en Gemeenschap dat niet werd doorgestort? Wanneer werden de doorstorting uiteindelijk wel doorgevoerd? Wat is het effect van deze laattijdige doorstorting op het vorderingssaldo van entiteit I?

01.02 Minister Freya Van den Bossche (*Nederlands*): De dotatie voor de trekkingsrechten is geordonnanceerd op 7 december 2005 en betaald op 5 januari 2006. Voor het Waalse Gewest gaat het om ruim 45,5 miljoen euro, voor het Vlaamse Gewest om ruim 65 miljoen euro, voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om ruim 9,7 miljoen euro en voor de Duitse Gemeenschap om bijna 760 000 euro. Dat is een totaal van meer dan 121 miljoen euro.

La dotation pour les étudiants étrangers a été ordonnancée le 9 novembre 2005 et liquidée le 9 janvier 2006. Il s'agit pour la Communauté française de plus de 5 millions d'euros et pour la Communauté flamande de 2,6 millions d'euros, soit près de 8 millions d'euros au total.

Le report n'a rien à voir avec le principe de l'ancre puisque ces postes sont exemptés de l'ancre. Le retard n'est que la conséquence d'une charge de travail trop élevée et d'un concours de circonstances.

Ces dépenses sont considérées comme des dépenses de l'année 2005. Leur incidence négative s'exerce donc intégralement sur le solde de financement de 2005. Le versement tardif est sans effet sur le budget de cette année.

01.03 Hendrik Bogaert (CD&V) : Vos propos concernant le volume de travail important m'étonnent. Pendant un mois, on a omis de verser de l'argent destiné aux entités fédérées. Un intérêt sur ces montants n'est-il pas dû ? Un montant de 121 millions d'euros est tout de même considérable.

01.04 Freya Van den Bossche, ministre (en néerlandais) : Il importe peu que le paiement soit effectué le 31 décembre ou le 5 janvier. Les montants sont attendus pour la fin de l'année.

01.05 Hendrik Bogaert (CD&V) : Je contrôlerai une nouvelle fois s'il est exact qu'il n'y aura aucune incidence sur le solde de financement.

01.06 Freya Van den Bossche, ministre (en néerlandais) : Même les chiffres de la Banque nationale démontrent que ces éléments ont été pris en compte.

01.07 Hendrik Bogaert (CD&V) : La ministre est-elle certaine que le solde net à financer n'a pas été influencé en l'occurrence ?

01.08 Freya Van den Bossche, ministre (en néerlandais) : Je peux le faire vérifier, mais seul le solde de financement importe pour l'équilibre budgétaire.

01.09 Hendrik Bogaert (CD&V) : Le solde net à financer est également un baromètre politique. Si ce solde devait être sans importance, les ouvrages traitant des budgets n'y consacraient pas tant d'attention.

De dotatie voor de buitenlandse studenten is geordonnanceerd op 9 november 2005 en betaald op 9 januari 2006. Voor de Franse Gemeenschap gaat het om een bedrag van ruim 5 miljoen euro en voor de Vlaamse Gemeenschap om 2,6 miljoen euro, wat een totaal geeft van bijna 8 miljoen euro.

Het uitstel houdt geen verband met het ankerprincipe, omdat deze posten vrijgesteld zijn van het anker. De reden voor de vertraging is gewoon de te hoge werkdruk ten gevolge van een samenloop van omstandigheden.

Deze uitgaven worden beschouwd als uitgaven voor het jaar 2005. De negatieve impact is dus integraal voor het vorderingssaldo van 2005. De laattijdige doorstorting heeft geen enkel effect op de begroting van dit jaar.

01.03 Hendrik Bogaert (CD&V) : Het verhaal van de hoge werkdruk vind ik toch vreemd. Men heeft gedurende een maand geld bestemd voor de deelstaten achtergehouden. Moet daarop geen interest worden betaald? Een bedrag van 121 miljoen euro is toch aanzienlijk.

01.04 Minister Freya Van den Bossche (Nederlands) : Of de betaling nu gebeurt op 31 december of op 5 januari, dat maakt weinig verschil. De bedragen worden verwacht voor het einde van het jaar.

01.05 Hendrik Bogaert (CD&V) : Ik zal nog eens controleren of het klopt dat er geen impact is op het vorderingssaldo.

01.06 Minister Freya Van den Bossche (Nederlands) : Zelfs in de cijfers van de Nationale Bank kan men zien dat dit is meegeteld.

01.07 Hendrik Bogaert (CD&V) : Weet de minister wel zeker dat het netto te financieren saldo hierdoor niet is beïnvloed?

01.08 Minister Freya Van den Bossche (Nederlands) : Ik kan dit laten verifiëren, maar voor het begrotingsevenwicht telt enkel het vorderingssaldo.

01.09 Hendrik Bogaert (CD&V) : Ook het netto te financieren saldo is een politieke graadmeter. Als het netto te financieren saldo irrelevant zou zijn, dan zou men daar niet zoveel aandacht aan besteden in boeken over begroting.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

02 Question de M. Hendrik Bogaert à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "la croissance de la dette publique" (n° 10482)

02 Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de stijging van de overheidsschuld" (nr. 10482)

02.01 Hendrik Bogaert (CD&V) : J'ai pu lire dans le journal *De Tijd* que la dette publique, tant nette que brute, était en augmentation constante. Comment le gouvernement parvient-il à chaque fois à présenter un budget en équilibre alors que la dette publique augmente ? La dette publique a ainsi augmenté de 12 milliards d'euros en l'espace de deux législatures. La ministre pourrait-elle nous fournir une explication technique à ce sujet ?

02.01 Hendrik Bogaert (CD&V): Ik heb in *De Tijd* gelezen dat de overheidsschuld zowel netto als bruto blijft stijgen. Hoe is het mogelijk dat er telkens een begroting in evenwicht is, terwijl de overheidsschuld stijgt? Over twee regeerperiodes is er al 12 miljard euro staatsschuld bijgekomen. Kan de minister een technische uitleg geven?

02.02 Freya Van den Bossche, ministre (en néerlandais) : Malgré un solde de financement positif, la dette nominale a en effet augmenté en 2005 sous l'effet d'un certain nombre d'aménagements sur le plan de la dette qui n'ont pas eu d'influence au niveau du solde de financement.

02.02 Minister Freya Van den Bossche (Nederlands): Ondanks een positief vorderingssaldo is de nominale schuld in 2005 inderdaad toegenomen onder invloed van een aantal aanpassingen op de schuld die geen effect hadden op het vorderingssaldo.

La dette publique a augmenté de 7 641 millions d'euros en 2005, en raison principalement de la reprise de la dette de la SNCB pour un montant de 7 400 millions d'euros. En raison d'une augmentation proportionnelle du PIB, le taux d'endettement est cependant passé de 94,7 à 94,3 % du PIB. Voilà qui est tout de même le plus important.

In 2005 is de overheidsschuld toegenomen met 7 641 miljoen euro, vooral door de overname van de NMBS-schuld, die 7 400 miljoen euro bedroeg. Door een evenredige toename van het BBP bleef de schuldgraad evenwel dalen van 94,7 procent BBP naar 94,3 procent. Dat is uiteindelijk het belangrijkste.

Pourquoi l'évolution de la dette ne correspond-elle pas à celle du solde de financement ? Dans l'analyse de l'évolution de la dette, une distinction est faite entre une variation endogène et une variation exogène de la dette. Selon le rapport annuel de la Banque nationale, la variation exogène représente en 2005 2,6% du PIB, soit 7 600 millions d'euros.

Waarom stemt de evolutie van de schuld niet overeen met die van het vorderingssaldo? In de analyse van de schuldevolutie wordt een onderscheid gemaakt tussen endogene en exogene verandering van de schuld. Volgens het jaarverslag van de Nationale Bank staat de exogene verandering in 2005 voor 2,6 procent van het BBP, wat overeenkomt met 7 600 miljoen euro.

J'énumère les éléments qui expliquent l'évolution différente de la dette et du solde de financement. Les principaux éléments sont la formation d'actifs financiers hors pouvoirs publics, les différences de taux de change, l'octroi de crédits et les participations, les primes d'émission, les intérêts dus et non échus, les modifications sectorielles et les reprises de dettes.

Ik som de elementen op die de verschillende evolutie van schuld en vorderingssaldo verklaren. De belangrijkste zijn de vorming van financiële activa buiten de overheid, de wisselkoersverschillen, kredietverleningen en participaties, uitgiftepremies, verschuldigde en nog niet vervallen rentes, en de sectorwijzigingen en schuldovernames.

02.03 Hendrik Bogaert (CD&V) : La ministre dit que le facteur exogène représente 2,6 % du PIB. Dispose-t-elle également de chiffres sur le facteur endogène ?

02.03 Hendrik Bogaert (CD&V): De minister zegt dat de exogene factor 2,6 procent van het BBP vertegenwoordigt. Heeft zij ook gegevens over de endogene factor?

02.04 Freya Van den Bossche, ministre (*en néerlandais*) : Non. Le facteur endogène est le solde primaire réalisé et donc, indirectement, le solde de financement.

02.05 Hendrik Bogaert (CD&V) : Je vérifierai dans le rapport si les chiffres que la ministre a fournis à propos du facteur exogène correspondent.

02.06 Freya Van den Bossche, ministre (*en néerlandais*) : La variation exogène atteint environ 7 600 millions d'euros. Déduction faite de la dette SNCB, il reste quelque 241 millions, que l'on peut expliquer par les facteurs que j'ai déjà cités.

02.07 Hendrik Bogaert (CD&V) : La ministre dit que le facteur endogène est le solde primaire mais cela m'étonne. Le solde primaire représente environ 4 % du PIB, soit environ 12 milliards d'euros. Ce solde primaire a toujours été positif, jamais nul.

02.08 Freya Van den Bossche, ministre (*en néerlandais*) : L'impact endogène sur la dette, c'est le solde primaire.

02.09 Hendrik Bogaert (CD&V) : Le solde primaire correspond à ce qui subsiste après les dépenses et les recettes hors charges d'intérêt. Il est utilisé pour éponger votre dette. Il faut ensuite y intégrer l'amortissement de la dette. C'est la différence entre les deux qui déterminera la composante endogène. Le facteur endogène au sein de la dette publique doit correspondre à la différence entre la dette acquittée et la dette contractée.

02.10 Freya Van den Bossche, ministre (*en néerlandais*) : C'est exact.

02.11 Hendrik Bogaert (CD&V) : Puis-je disposer des détails concernant les facteurs exogènes ?

02.12 Freya Van den Bossche, ministre (*en néerlandais*) : Je vais voir quand l'administration peut s'en occuper.

02.13 Hendrik Bogaert (CD&V) : Selon moi, ce tableau doit exister. Dans le cas contraire, comment pourrait-on connaître le montant de la dette publique ?

02.14 Collaborateur du ministre (*en néerlandais*) : Le solde primaire est un facteur totalement endogène. La dette est dynamique. On

02.04 Minister Freya Van den Bossche (*Nederlands*) : Neen. De endogene factor is het gerealiseerde primair saldo en dus indirect het vorderingssaldo.

02.05 Hendrik Bogaert (CD&V) : Ik zal nakijken in het verslag of de cijfers die de minister gaf over de exogene factor kloppen.

02.06 Minister Freya Van den Bossche (*Nederlands*) : De exogene variatie bedraagt ongeveer 7 600 miljoen euro. Als de NMBS-schuld daarvan wordt afgetrokken, blijft er ongeveer 241 miljoen over, die verder verklaard kunnen worden door de factoren die ik al heb aangehaald.

02.07 Hendrik Bogaert (CD&V) : De minister zegt dat de endogene factor het primair saldo is, maar dat brengt mij in de war. Het primair saldo is ongeveer 4 procent van het BBP en ongeveer 12 miljard euro. Dat primair saldo is altijd positief geweest, nooit nul.

02.08 Minister Freya Van den Bossche (*Nederlands*) : De endogene impact op de schuld is het primair saldo.

02.09 Hendrik Bogaert (CD&V) : Het primair saldo is dat wat over is na uitgaven en ontvangsten buiten rentelasten. Dat gebruikt men om uw schulden af te lossen. Dan moet men ook de schuldaflossing erbij betrekken. Het is het verschil tussen de twee dat de endogene component zal bepalen. De endogene factor in de overheidsschuld moet het verschil zijn tussen wat men aflost en bijneemt aan schuld.

02.10 Minister Freya Van den Bossche (*Nederlands*) : Juist.

02.11 Hendrik Bogaert (CD&V) : Kan ik de details krijgen van de exogene factoren ?

02.12 Minister Freya Van den Bossche (*Nederlands*) : Ik zal zien wanneer de administratie dat kan doen.

02.13 Hendrik Bogaert (CD&V) : Ik denk dat die tabel bestaat, hoe kan men anders weten hoe groot de overheidsschuld is ?

02.14 Medewerker van de minister (*Nederlands*) : Het primair saldo is een volledig endogene factor. De schuld is dynamisch. Men kan

peut réaliser une comparaison statique avec le solde de financement, mais pas exactement non plus. Les charges d'intérêts sont une donnée dynamique. Le résultat final du solde de financement est une donnée statique.

02.15 Hendrik Bogaert (CD&V) : On peut alors utiliser le taux d'intérêt implicite.

Le **président** : Les charges d'intérêts sont quand même déduites avant le calcul du solde primaire. Seuls les amortissements font la différence avec le solde de financement. La dette varie constamment en raison des variations des taux d'intérêts.

L'incident est clos.

03 Question de M. Hendrik Bogaert à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "la titrisation de l'arriéré fiscal" (n° 10483)

03.01 Hendrik Bogaert (CD&V) : Il y a quelques semaines, la ministre m'avait promis une note détaillée sur la titrisation des arriérés d'impôts. Quand recevrons-nous cette note ?

03.02 Freya Van den Bossche, ministre (en néerlandais) : Mes services ne disposent pas encore de ces données. Ils attendent eux aussi un relevé du ministre des Finances. Lorsque M. Bogaert lui avait posé la même question, il ne disposait pas encore d'un relevé, ventilé par district, des arriérés d'impôts titrisés.

03.03 Hendrik Bogaert (CD&V) : Il semble y avoir un malentendu. M. Reynders m'a transmis les chiffres des arriérés de dettes titrisés. Mais la ministre Van den Bossche m'a également transmis une note sur la titrisation. Il doit quand même bien exister une note pour une opération portant sur plus de 500 millions d'euros.

03.04 Freya Van den Bossche, ministre (en néerlandais) : Toutes les données relatives à la titrisation se trouvent chez le ministre Reynders. J'insisterai auprès de lui pour qu'il transmette toutes les données dont il dispose.

Le **président** : La procédure parlementaire normale voudrait que M. Bogaert pose directement sa question au ministre Reynders.

L'incident est clos.

een statische vergelijking maken met het vorderingssaldo, maar ook niet exact. De rentelasten zijn een dynamisch gegeven. Het eindcijfer van het vorderingssaldo is een statisch gegeven.

02.15 Hendrik Bogaert (CD&V) : Dan kan men werken met de impliciete rente.

De **voorzitter** : De interestlasten worden toch afgetrokken vooraleer men het primair saldo berekent. Alleen de aflossingen maken het verschil met het vorderingssaldo. De schuld wisselt voortdurend door de renteschommelingen.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de effectisering van de achterstallige belastingen" (nr. 10483)

03.01 Hendrik Bogaert (CD&V) : Enkele weken geleden beloofde de minister me een uitgebreide nota over de effectisering van de achterstallige belastingen. Wanneer krijgen we die nota?

03.02 Minister Freya Van den Bossche (Nederlands) : Mijn diensten beschikken nog niet over die gegevens. Ook zij wachten op een overzicht van de minister van Financiën. Toen die dezelfde vraag van de heer Bogaert kreeg, beschikte hij nog niet over een per district opgesplitst overzicht van de geëffectiseerde achterstallige belastingen.

03.03 Hendrik Bogaert (CD&V) : Er is blijkbaar een misverstand. Van minister Reynders heb ik cijfers gekregen over de geëffectiseerde achterstallige schulden, opgesplitst per district. Maar ook minister Van den Bossche heeft mij een nota bezorgd over de effectisering. Over een operatie van meer dan 500 miljoen euro moet toch een nota bestaan.

03.04 Minister Freya Van den Bossche (Nederlands) : Alle gegevens over de effectisering zijn bij minister Reynders te vinden. Ik zal hem met nadruk vragen u alles te bezorgen waarover hij beschikt.

De **voorzitter** : De normale parlementaire weg bestaat erin dat de heer Bogaert zijn vraag rechtstreeks aan minister Reynders stelt.

Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 17 heures. *De openbare commissievergadering wordt gesloten om 17.00 uur.*